



## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ЗАКОНЕ (ит. "disposizioni sulla legge in generale")

### ГЛАВА 1 Об источниках права (ит. «delle fonti del diritto»)

#### Статья 1. Указание источников

Источниками права являются:

- 1) законы;
- 2) постановления;
- 3) [корпоративные нормы]\*
- 4) обычаи.

(\* Отменен Королевским законодательным декретом от 09 августа 1943 г. N 721.

#### Статья 2. Законы

Принятие законов и издание актов Правительства, имеющих силу закона, регулируется законами конституционного характера.

#### Статья 3. Постановления

Нормотворческие полномочия Правительства регулируются законами конституционного характера.

Нормотворческие полномочия иных государственных органов осуществляются в пределах их компетенции в соответствии со специальными законами.

#### Статья 4. Пределы нормотворческого регулирования

Постановления не могут содержать нормы, противоречащие положениям законов.

Постановления, издаваемые в соответствии с абзацем вторым статьи 3, не могут также устанавливать нормы, противоречащие нормам постановлений, издаваемых Правительством.



## Италия | Гражданский кодекс

### **Статья 5. [Корпоративные нормы]**

*Корпоративными нормами являются корпоративные приказы, коллективные хозяйственные соглашения, коллективные трудовые договоры и решения магистратуры по труду в коллективных спорах]\*.*

(\*) Утратила силу на основании Королевского законодательного декрета от 09 августа 1943 г. N 721.

### **Статья 6. [Принятие и действие корпоративных норм]**

*Принятие и действие корпоративных норм регулируется в Гражданском кодексе и специальных законах].\**

(\*) Утратила силу на основании Королевского законодательного декрета от 09 августа 1943 г. N 721.

### **Статья 7. [Пределы корпоративного регулирования]**

*Корпоративные нормы не могут противоречить императивным положениям законов и постановлений].\**

(\*) Утратила силу на основании Королевского законодательного декрета от 09 августа 1943 г. N 721.

### **Статья 8. Обычаи**

В вопросах, регулируемых законами и постановлениями, обычаи действуют только в тех случаях, когда законы и постановления к ним отсылают.

*[Корпоративные нормы имеют преимущественное действие перед обычаями, в том числе в случаях, когда законы и постановления к ним отсылают, за исключением случаев, когда в них предусмотрено иное].\**

(\*) Отменен Королевским законодательным декретом от 09 августа 1943 г. N 721.

### **Статья 9. Сборники обычаев**

Обычаи, опубликованные в официальных сборниках учреждений и органов, на это уполномоченных, предполагаются существующими до тех пор, пока не доказано иное.

## ГЛАВА II

### Общие положения о применении закона

#### (ит. "dell'applicazione della legge in generale")

##### **Статья 10. Начало обязательности законов и постановлений**

Законы и постановления становятся обязательными на пятнадцатый день, следующий за днем их опубликования, за исключением случаев, когда в них предусмотрено иное.

*[Корпоративные нормы становятся обязательными в день, следующий за днем их опубликования, за исключением случаев, когда в них предусмотрено иное].\**

(\*) Отменен Королевским законодательным декретом от 09 августа 1943 г. N 721.

##### **Статья 11. Действие закона во времени**

Закон предписывает только на будущее: он не имеет обратной силы.

Коллективные трудовые договоры могут устанавливать для их действия дату, предшествующую их опубликованию, при условии, что она не предшествует дате их заключения.

##### **Статья 12. Толкование закона**

При применении закона ему не может придаваться иной смысл, чем тот, который явствует из точного значения слов в соответствии со взаимосвязью между ними и из намерения законодателя.

Если спор не может быть разрешен с помощью определенной нормы, принимаются во внимание положения, регулирующие схожие случаи и аналогичные вопросы; если неопределенность ещё сохраняется, спор разрешается в соответствии с общими принципами права государства.

##### **Статья 13. [Исключение применения по аналогии корпоративных норм**

*Корпоративные нормы не могут применяться к схожим случаям и аналогичным вопросам, которые ими предусмотрены].\**



## Италия | Гражданский кодекс

(\*) Утратила силу на основании Королевского законодательного декрета от 09 августа 1943 г. N 721.

### **Статья 14. Применение уголовных и чрезвычайных законов**

Уголовные законы и законы, предусматривающие исключение из общих правил и других законов, не применяются кроме как в случаях и на время, ими предусмотренное.

### **Статья 15. Отмена законов**

Законы отменяются последующими законами по заявлению, выраженному законодателем, или в случае несовместимости между новыми и предшествующими положениями или по причине того, что новый закон регулирует в целом вопрос, ранее уже урегулированный предшествующим законом.

### **Статья 16. Обращение с иностранцем**

Иностранцу дозволяется пользоваться гражданскими правами, предоставленными гражданину на условиях взаимности и за исключением положений, содержащихся в специальных законах.

Данное положение действует также в отношении иностранных юридических лиц.

### **Статья 17. [Закон, регулирующий положение и правоспособность лиц и семейные отношения**

*Положение и правоспособность лиц и семейные отношения регулируются законом государства, к которому они принадлежат.*

*Тем не менее иностранец, если он совершает на территории Республики действие, для которого он является недееспособным по своему национальному закону, считается дееспособным, если для данного действия в соответствии с итальянским правом является дееспособным итальянский гражданин, за исключением случаев, когда речь идет о семейных отношениях, наследственных правоотношениях, дарении или же о действиях в распоряжение недвижимостью, находящейся за границей].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 18. [Закон, регулирующий личные отношения супругов**

*Личные отношения супругов, имеющих разное гражданство, регулируются последним национальным законом, являющимся для них общим в время брака, или,*



## Италия | Гражданский кодекс

*при отсутствии такового, национальным законом мужа в момент заключения брака].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 19. [Закон, регулирующий имущественные отношения супругов**

*Имущественные отношения супругов, имеющих разное гражданство, регулируются национальным законом мужа в момент заключения брака.*

*Изменение гражданства супругов не влияет на имущественные отношения, за исключением соглашений супругов на основе их нового общего национального закона].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 20. [Закон, регулирующий отношения между родителями и детьми**

*Отношения между родителями и детьми регулируются национальным законом отца или же национальным законом матери, если установлено только материнство или если только мать осуществила легитимацию ребенка].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 21. [Закон, регулирующий опеку**

*Опека и иные институты защиты недееспособных регулируются национальным законом недееспособного].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 22. [Закон, регулирующий владение, право собственности и иные права на имущество**

*Владение, право собственности и иные права на движимое и недвижимое имущество регулируются законом места, в котором эти вещи находятся].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 23. [Закон, регулирующий наследственные правоотношения**

*Наследственные правоотношения, где бы не находилось имущество, регулируются законом государства, к которому на момент смерти принадлежало лицо, о чьем наследстве идет речь].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 24. [Закон, регулирующий дарение**



## Италия | Гражданский кодекс

*Дарение регулируется национальным законом дарителя].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 25. [Закон, регулирующий обязательства**

*Обязательства, возникающие из договора, регулируются национальным законом договаривающихся сторон, если он является для них общим; в ином случае - законом места, в котором был заключен договор. Исключение в всех случаях составляет различное волеизъявление сторон.*

*Внедоговорные обязательства регулируются законом места, где произошло обстоятельство, из которого они возникают].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218

### **Статья 26. [Закон, регулирующий форму актов**

*Форма актов среди живущих и актов последнего волеизъявления регулируется законом места, в котором данный акт совершается, или законом, который регулирует существо данного акта, или же национальным законом ... или сторон, если он является для них общим.*

*Формы опубликования актов об установлении, передаче и прекращении прав на имущество регулируются законом места, в котором данное имущество находится].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 27. [Закон, регулирующий судебный процесс**

*Компетенция и форма судебного процесса регулируются законом места, в котором судебный процесс осуществляется].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 28. [Действие уголовных законов и законов о полиции**

*Уголовные законы и законы о полиции и общественной безопасности обязательны для всех, кто находится на территории государства].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 29. [Апатриды**

*Если лицо не имеет гражданства, применяется закон места, где оно проживает, во всех случаях, в которых в соответствии с предшествующими положениями должен бы был применяться национальный закон].\**



## Италия | Гражданский кодекс

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 30. [Отсылка к другому закону]**

*Когда согласно предшествующим статьям должен применяться иностранный закон, применяются положения закона без учета отсылки, сделанной им к иному закону].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

### **Статья 31. [Ограничения, возникающие из публичного порядка и добрых нравов]**

*Несмотря на положения предшествующих статей, законы и акты иностранного государства, положения и акты какого-либо института или органа или частные положения и соглашения не имеют никакого действия на территории итальянского государства в случае, если они противоречат публичному порядку и добрым нравам].\**

(\*) Утратила силу на основании Закона от 31 августа 1995 г. N 218.

Ó Ирина Спринд-Ниманд, 2005 – перевод с итальянского.

Текст данного документа на итальянском языке можно найти по адресу:  
[http://www.jus.unitn.it/cardozo/Obiter\\_Dictum/codciv/](http://www.jus.unitn.it/cardozo/Obiter_Dictum/codciv/)

-----  
Материал доработан адвокатом Т.А. Третьяк с учетом данных [www.altalex.com](http://www.altalex.com) на 17.02.2021